

Clayton Colvin

Inma Femenía

Yoshishige Furukawa

María León

Jueves, September 15

inauguración 17:00 - 22:00 h.

CRUCE Arte y Pensamiento Contemporáneo

Doctor Fourquet 5

28012 Madrid

(Detrás del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía)

a collaborative project by Guido Maus and CRUCE

la exposición estará abierta al público hasta el 29 de octubre

(der) Werkstoff = (el) material

La palabra material proviene del término latino *materialis* y hace referencia a lo que tiene que ver con la materia. La materia, por su parte, es aquello que se opone a lo abstracto o espiritual.

Was ist Material?

Günther Dreger: *Material ist sexy - gleichzeitig Fluch und Segen. Material kann dich wirklich in die Hölle bringen, aber es kann dir auch ein Feld aufmachen, das du vorher nicht bedacht hast.*

Benjamin Frass: *Insofern werde ich noch einmal genauer formulieren: Nicht das Material kann dich in Himmel und Hölle bringen, sondern du kannst das Material in Himmel und Hölle bringen, oder?*

Günther Dreger: *Ja, obwohl, das ist ein Wechselspiel. Das Material macht ja nichts für mich. Es ist meine Entscheidung welches Material ich verwende. [1]*



El concepto de material tiene diferentes usos según el contexto. De acuerdo con la perspectiva con la que se analice el término, se puede llegar a una u otra definición del mismo; aquí presentamos algunas de las formas en las que es empleada la palabra. Aun así el sentido del término siempre gira en torno a una serie de complementos necesarios y elementos imprescindibles para llevar a cabo una labor o acción determinada.

The use of a specific material can be saturated with historical or political meaning - it influences, moreover, coins our perception and interpretation of the work. The artists phrase their creative ideas in very different terms, using specific materials and often an experimental process to achieve the desired visual, provoke a broad area of emotional and intellectual responses, not rarely anchored in art historical parallels, and not devoid of playful twists on other artist's work. Question, reinvent, re-question, destroy, rebuild, question.

*"I am stone and steel of your sleeping numbers;
I remember all you forget.
I will die as many times
as you make me over again."*

- Carl Sandburg

[1] *Research - Observe - Make: An Alternative Manual for Architectural Education*, Michelle Howard (Ed.), Academy of Fine Arts, Vienna, 2015, Birkhäuser Verlag, Basel

image: Inma Femenía, *Graded Metal 85* (det.), 2016, UV print on aluminum, natural rubber / Impresión UV sobre aluminio manipulado, caucho natural, 85x149x9cm